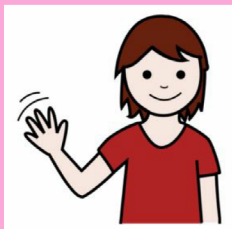


Mayina li nexweşxaneyê · Boende vid sjukhus

Qeydkirin

Incheckning



Bi xêr bê n hundir!
Solên xwe derînin an jî pêçeka solan bi kar bînin.

Välkommen in!
Ta av ytter Skor eller använd skoskydd.



Hunê li vê derê heya dema nexweşxane pêwîst bibîne bimînin.

Här får ni bo så länge sjukhuset anser att ni behöver det.



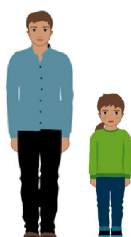
Malbatên din yên ku li vir dimînin jî zarokên wan yên bi nexweşiyên giran hene.

Alla andra familjer som bor här har också ett allvarligt sjukt barn som får vård på sjukhuset.

FORMULAR	
APELLIDOS	<input type="text"/>
NOMBRE	<input type="text"/>
DIRECCIÓN	<input type="text"/>
TELÉFONO	<input type="text"/>
POBLACIÓN	<input type="text"/>
MOTIVO	<input type="text"/>
Fecha y firma	

Agahdariyên şexsî binivîsîne.
Ger ji bo erebê cîhê parkê pêwîst be ji me re bêjin.

Fyll i personuppgifter.
Säg till oss om ni behöver parkeringsplats.



Li vê derê zarok bi tenê nayên hiştin. Her cara ku zarok dilêyzin pêwîste ku kesên salmezînin hebin û paqijîya bi dû re bikin.

Barn får inte lämnas ensamma här. Det måste alltid finnas en vuxen med som ansvarar och som ser till att det städas efter lek.

Mayina li nexweşxaneyê · Boende vid sjukhus

Qeydkirin

Incheckning



Dergehê xanî her cara bi kilît e û em naxwazin û hûn kesên biyanî berdin hundir.

Huset är alltid låst och vi vill inte att ni släpper in någon obehörig.



Li xanî bi şev û roj xebatkar hene. Xebatkarên me di odeya bi navê papegojan de radizîn. Ku rewşeke awarte hebe wân şiyar bikin!

Det finns personal i Huset hela dygnet. Personal sover i rummet Papegojan klockan 22-07. Väck personalen vid nödfall!



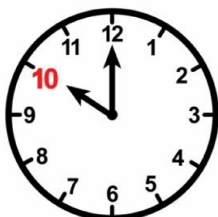
Mifteya we, odeya hûn tê de û odeya zibilê û deriyê derve vedike.

Nycklar går till ert rum, till alla ytterdörrar och till soprummet.



Kişandina cixarê li her derê qedexe ye ji bilî paşiya enbara sor pê ve.

Rökning är förbjudet överallt *utom* bakom röda boden.



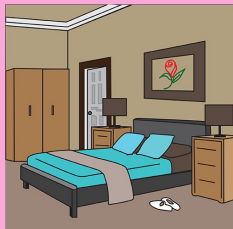
Li vê derê ji seet 20 pê ve aramî heye û ji seet 22 bi şunde jî aramî heye.

Här ska vara lugnt klockan 20 och tyst klockan 22.

Mayina li nexweşxaneyê · Boende vid sjukhus

Qeydkirin

Incheckning



Odeya we:

Ert rum:



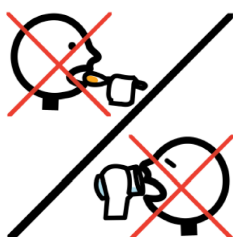
Rûberên nivînan bi kar bînin.

Bädda med sängkläderna.



Ji me re bêjin ku pêwîstiya we bi zêdetir textê razanê an jî pêwîstî bi cîhê razanê jî bo zarokan hebe.

Säg till om ni behöver en extrasäng eller spjålsäng.



Di odê de xwarin û vexwarin qedexe ye tenê di metbax û odeya xwarinê de destûr heye

Man får inte äta mat eller dricka läsk på rummet – bara i kök och matrum.



Dema hûn diçin malê rûberan û pêşgîran têxin mekîna şuştina ş derece bînin ser 95 an. Xebatkarên me paşê wan dişon.

När ni åker hem så lägg lakan och handdukar i tvättmaskinen och sätt den på 95 grader. Personalen tar hand om tvätten sedan.

Mayina li nexweşxaneyê · Boende vid sjukhus

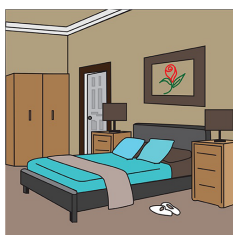
Qeydkirin

Incheckning



Paqijkirina dawî ya odeyê û hemamê jî karê we e.

Ni har ansvar för att slutstäda ert rum och badrum.



Berî hûn biçin malê em odeyê kontrol dikin. Pêwîste ode wekî dema hûn hatî be.

Vi kontrollerar rummet innan ni får lämna och åka hem. Det ska se ut som när ni kom.



Dema ereba zarokan, kilît pêwîst be an jî hûn bixwazin erebê kirê bikin me agahdar bikin.

Säg till oss om ni vill låna barnvagn eller cykel eller hyra bil.



Dema alarma şewatê bixebite: Biçe cîhê giroverka rê yâ li hemberî deriyê xanî.

Om brandlarmet startar: Gå ut till rondellen framför huvudentrén.



Xanî li hember şewatê baş hatiye parastin û dê xebatkarên agirkujiyê bi lêzginî werin hawarê.

Huset är väl skyddat mot brand och brandmän är på plats snabbt.

Mayina li nexweşxaneyê · Boende vid sjukhus

Qeydkirin

Incheckning



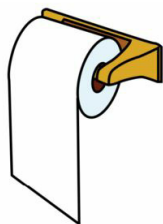
Enbara paqijiyê:

Städförråd:



Li vê derê her tiştê ji bo paqijkirina odeya we heye.

Här finns allt ni behöver för att städa ert rum.



Her wiha li vê derê kaxizên tûwaletê, kîs û qutiya çopê jî heye.

Här finns även toalettpapper och påsar till papperskorg.



Li xanî makîna tozkêşê ya navendî heye.

I Huset finns centralsugare. Sätt slangen i uttaget i ert rum.

Mayina li nexweşxaneyê · Boende vid sjukhus

Qeydkirin

Incheckning



Xaniyê cilşuştinê:

Tvättstugan:



Pêwîst nake ji xwe re demê veqetînî, kîjan mekîne vala be bi kar bîne.

Ingen bokning av maskiner, ta en som är ledig.



Dermanê cilşuştinê nexwe mekînê, ew bi xwe çareser dike.

Lägg inte i tvättmedel – det doseras automatiskt.



Fisken

Nîşana odeya xwe bi mekînê de bidaliqîne.

Sätt ert "rumsmärke" på maskinen ni använder.



Ku dema mekîne sekinî dikarî wê vala bikî, cilan bixe sêlikê da ku cilên xwe bişoyî.

Om en maskin är klar är det OK att tömma den och lägga tvätten i en korg så att du själv kan börja tvätta.

Mayina li nexweşxaneyê · Boende vid sjukhus

Qeydkirin

Incheckning



Metbax: Hûn xwarina xwe bi xwe distînin û bi xwe çêdikin.

Köket: Ni handlar och lagar er egen mat.



Her kes metbaxê bi kar tîne, her wiha paqijiya metbaxê û valakirina mekîna firaxşuştinê jî karê we ye.

Alla delar kök och ansvar för att köken är rena, att diskmaskiner sätts på och töms.



Kêrên tûj, tewe û beroş nakevin mekîna firaxşuştinê.

Inga vassa knivar, stekpannor och kastruller i diskmaskinen.



Tewa û beroşan bi destan bişon, zûha bikin û têxin şûna wan.

Diska dessa för hand, torka och sätt tillbaka dem.



Sarincok û dolaba tiştên xwarinê ku li gor odeyan hatine nîşankirinê, şexsî ne û nayên vekirin.

Kylskåp och skafferi med rumsnamn är privata och får inte öppnas.

Mayina li nexweşxaneyê · Boende vid sjukhus

Qeydkirin

Incheckning



Çopên xwe bineqînin!

Sortera sopor!



Valakirin û avêtina çopan ji temamiya metbaxê heftê carek an jî du caran karê wê ye. Di derbarê wê de li ser sarincokê kaxizeke zer heye.

Ni har ansvar för att tömma sopor i hela köket 1-2 gånger i veckan. Det finns en gul lapp på kylan den dagen.



Her kes li metbaxê an jî li odeya xwarinê dixwe, ne li tu deverên din.

Alla äter och dricker i kök eller matrum här på Huset, ingen annanstans.

Mayina li nexweşxaneyê · Boende vid sjukhus

Qeydkirin

Incheckning



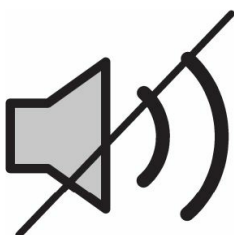
Odeya xwarinê:

Matrum:



Maseyan paqij bike û binê maseyan rêş bikin.

Torka av bordet och sopa under bordet när ni ätit klart.



Telefon an jî Ipadên xwe nedin ser bilindgoyañ.

Använd inte högtalarfunktion på telefoner och ipads.



Odeya zibil:

Soprum:



Çopên xwe bavêjin gemardanka rast.

Släng sopor i rätt soptunna.

Mayina li nexweşxaneyê · Boende vid sjukhus

Qeydkirin

Incheckning



Derketin:

Utcheckning:



Dema nexweşxanê hûn agahdarkirin ku hûnê biçin mál pêwîst e hûn me agahdar bikin.

När ni får besked från sjukhuset att ni ska åka hem så meddela oss.



Dema hûn diçin malê rûberan û pêşgîran têxin mekîna şuştina û derece bînin ser 95 an. Xebatkarên me paşê wan dişon.

Lägg lakan och handdukar i tvättmaskinen och sätt den på 95 grader. Personal tar hand om tvätten sedan.



Ku textê razanê yên zêde hebin wan jî derxin derve.
Çenteyên xwe derxin derve.

Ställ ut eventuella extrasängar utanför rummet.
Ställ ut era väskor.



Odeya xwe û hemamê baş paqij bikin.
Sarincokê, dolaba tiştên xwarinê û qeşedankê vala bikin.

Städa rummet och badrummet noga.
Töm och torka rent skafferi och kylskåp samt frysack.